



ÍÐÃÀÍÈÇÀÖÈß ÍÁÚÅÄÈÍÅÍÛÔ ÍÀÖÈÉ

HS



Êìèññèÿ ïí
ïàñåëåíûì
ïójéòàì

Distr.
GENERAL
HS/C/18/2/Add.3
1 February 2001
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ÅÅÐÒÅËÜÍÑÒÙ ÖÁÍÒÐÀ ÍÐÃÀÍÈÇÀÖÈÈ ÍÁÚÅÄÈÍÅÍÛÓ ÍÀÖÈÈ Ï Í
ÍÀÑÄÆÅÍÙ Ï ÓÍÈÒÀÌ (ÖÀÄÈÒÀÒ):
Ï ÅÐÈÎÄÈ×ÅÑÈÈ ÄÈÐÅÖÐÀ-ÉÑÌ ÏÈÈÒÅËß

ЇДІАÉÒÙ ĐÁCÎËPÖEÉ, ІЇAÃIØÍAËÁÍÙÅ ÈПÈØÅÒII ÏÍNÒÍBÍÍÙÓ
ЇДÅÄÑÒÀÅÈØÅÄEÆ ÈDE ÖAÍØÐA ÍDÀ ÄEÇÀÖÈÈ ÍAÚÅÄEÍAÍÙÓ ÍAÖEÉ II
ÍAÑÄEÁÍÙÍ IÓÍEØÀI (ÓAÄEØÀÒ)

Càïèñêà ñåêðåòàðèàòà

1. Nîñäëäññí ñïñöååòñöåðþùèì iïëñæåéëÿ ðåçïëþöëë 3/3 Êññëññèë iï fññåëåíññí iïóíêòàì nñåðåðåðèàò iðåïðñåñæååò â iðëëíæåíèë è íññöñýùåé çàïëññå äëÿ ðåñññiòðåíèÿ Êññëññèåé iëññí i ïðåäññåðåðåëÿ Êññëðåòà iññöñýññûõ iðåäññåðåðåðåëåé ìò 25ýíåðý 200 lññå à èëÿ Äèðåéòðåðæññiëèðåëÿ Öåðòðå ïðåàìèçåöëè ïáúäëéåíññûõ Íàöëé iï fññåëåíññí iïóíêòàì (Öåàéðåð).
2. Å iëññüå ïðåäññåðåðåëü Êññëðåðà iññöñýññûõ iðåäññåðåðåëåé, å ÷àññiñòðè, iðññèë Äèðåéòðåðæññiëèðåëÿ åññåñòè åññåññåëÿ Êññëññèë nññiù iðåäññåðå ðåçïëþöëé, êiðññûå áññëè iñññññåññåéññûõ Êññëðåðòñi è òåðñò ëiòðññûõ iðëëåññåðöñy è iëññüò.

* HS/C/18/1.

Ec n̄iñáðàæåíéé yétiñièé fāñòiýùèé äiêóiaiò fäiaå=àòáí á fāðàíè=áíñi êièè=åñòåå yéçáriëyðiâ. Íðiñüáà è ååéåñåòàí iðéññèòú nñate êièè fäcaññäåfëy è fá cäiððåøéåòú äiññéföøåëüíñ êièè.

Ïðèëîæåíéå

Óààæààìàÿ-æà Äèðåêòíðèññíèòååëü,

Îò èìåíé Êñèòåòà iññöiyíûò iðåäñòåâèòååëåé iðè Öñññí (Óà áèòåò) èìåþ ÷åñòü iðåïðåíàëòü fññöiyûèi äëÿ Åàþååí ñâåäåíéÿ êññèe ñâìè iåðå : èñëåííûò ièæå iðåâèòå ðåçïëþöéé, êòîïðûå áûëè iññåòåâèåû Êñèòåòô iññöiyíûò iðåäñòåâèòååëåé äëÿ iðåäñòåâèåíéÿ Êñèññèe iñ fññåëåííû ïóíêòài fá åå áîñâiñåäöåòòíé ñâññèe. Ýðè iðåâèòå ðåçïëþöéé áûëè iññåòåâèåû ñ öåëüþ fñçàíéÿ Êñèññèe iññûè iðè íåñóæåíèe åþ íåéîòïðûå ãñññòå ãñññòå, êòîïðûå áóäöö fññåëòüñý fá åå ðåñññòåðåíèe å õíäå ýòíé ñâññèe.

Ïðåïðåíàëåÿ ÷åðåç Åàñ ýðè iðåâèòå ðåçïëþöéé Êñèññèe, ý ñòðåé áû ñâ÷åðéíòðü, ÷òî áñå ÷ëåíû Êñèòåòà iññöiyíûò iðåäñòåâèòååëåé ññõðåíyþò çà ñâìèiè ññòåâðòåðþùèiè åæåâåäöèÿiè iðåâí ãíçñáíâèòü íåñóæåíéÿ iñ ëþâñò iðåâèòå ñ õíäå ååí ðåñññòåðåíéÿ Êñèññèå. Íèæå iðèåäÿòñý fñçåàíéÿ ýòëö iðåâèòå ðåçïëþöéé:

iðåâèò ðåçïëþöéè No.1/Rev.5

Ïðåð ãìà ðåâíòû è áþäæåò Öåîòðà ïðåâèçàöèè Íáúåäåííûò Íaoëé iñ fññåëåííû ïóíêòài (Óàâèòåò) fá áåðoðåíè ñâðåí 2002-2003 ãññå

iðåâèò ðåçïëþöéè No.2/Rev.4

Ó÷ðåæåâíéå Êñèòåòà iññöiyíûò iðåäñòåâèòååëåé å ëå ÷åñòåå áñññåðåðåðüññå iðåâí ñâññå ïóíêòàì

iðåâèò ðåçïëþöéè No.3/Rev.2

Ðíëü ñâñòíûò iðåâíñå åæàñòè

iðåâèò ðåçïëþöéè No.4/Rev.2

Ãéíâæüíáÿ êåííàíéÿ iñ ñâññå ÷åðåç åæåðåíðéé åæåâåíéÿ æëëüåí è Ãéíâæüíáÿ êåííàíéÿ iñ ñâññå ñâññå ñâññå ñâññå

iðåâèò ðåçïëþöéè No.5/Rev.1

Í ðíëü ðåçïëþöéè íå ññòåñòåâíéè ðåçïëþöéè 3/242 Ååíâðåëüñé ñâññå ñâññå è åðóæò ñâéàñòýò ññõðåðå ÷åñòåå iåæåò Öåîòðñ ïðåâèçàöèè Íáúåäåííûò Íaoëé iñ fññåëåííû ïóíêòài (Óàâèòåò) è ïðåðàííé ïðåâèçàöèè Íáúåäåííûò Íaoëé iñ ññõðåðåé ñðååå

iðåâèò ðåçïëþöéè No.6/Rev.1

Íåæåóíðåðåííå ññõðåðå ÷åñòåå è íåçíð íåðåâèçíñå ññõðåðåííå ññõðåðåâíéÿ ñâññå ñâññå

iðåâèò ðåçïëþöéè No.7

Óåíû äëÿ íåñóæåíéÿ fá áåâýðåäöåòòíé ñâññèe Êñèññèe iñ fññåëåííû ïóíêòàì

Áóäö Åà iðèçíàòååëåí, åñëè, ññæëñí iññéåæåíÿi ïóíêòà 1 iññòåííå ïóíêòå ÷åñòè ðåçïëþöéè 3/3 Êñèññèe iñ fññåëåííû ïóíêòài ìò 8 ìàÿ 1991 åíäà, ýòë iðåâèòå ðåçïëþöéé áóäöö åíñåâåííû åí ññæëåíéÿ Êñèññèe å èå ÷åñòåå iññøèæüíû ñâññå ñâññèe äëÿ iññéååðååííå ñâññå ñâññå ñâññå è iðèçíðå ñâññå ñâññå

A-æå Áíå Êàææóíóéí Òèáàéæóéå
Äèðåâèòíðóèññíèføåéþ
Öåîòðà ïðåâèçàöèè Íáúåäåííûò Íaoëé
iñ fññåëåííû ïóíêòài (Óàâèòåò)
P.O.Box 30030
Nairobi

Íðèìèòå, ã -æà Äèðåêèòîðññéfèòåëü, çàâåðåíèÿ â ñíàì áûññêî óâàæåíèè.

Åãî Íðåâîñõíäèòåëüñòåî ã-í Íñõàìåä Øðàéáè
íðåâñåäàòåëü Èñèòåðà íññòíýííûõ íðåâñòàâèòåëåé
íðè ÖÎÎÎÎ (Õàáèòàð) è
Íññòíýííûé íðåâñòàâèòåëü Ìàðîééí
íðè ÖÎÎÎÎ (Õàáèòàð)

Íðiåêò ðåçîëþöèè No.1/Rev.5

Iðlæðarlið ðaaðou è áþáæðo Öáldða Íðlaðsþáðeé Íauðaðerfáuðo Íaðeé
í íanñáðarliði Íoðedða (Óðaðeðað) í aðaðoðaðeé-íuðeé íaðeia 2002-2003 aðaða

Êñèñèÿ iî ïàñåëåíûì ióíêòàì ,

їðecíââay íâiaõõèiñòù òiâi, -oiáu iðiaðaììa ðâáîòu Õàáèòàò áûëà ii -iðåæíâiò
ñêiñöâiòðeðiââi ìâ -åðeî iðaââæíñiû ñòðaòåâæ -åññeëò åiñðiñâò è çâââ -að äëy áiññâfëy áiññâ
ýôôâèññâi ãéëââa â ãññòèæâé õäëæé ïññâñòèé äiy Õàáèòàò.

Îòlå-àyñ iðèçfåòåëüññoüp êññóëüòåöè, iðlåâåâåññå Öññíñ (Öåáèòåò) ñ
iðåâèòåëüññoâàè åññóåäðñòå-÷eåññå â öñåå iñäåññåéè ñðåáåññò-ññai ëæå íà 2002-2005 åññå, è
åññ åññóëüçñååéå â èå-÷åñòåå mñññå äyñ iññåññåéè iðåâæååññåéè iðñåðññå ðååññå íà
åññóåññåé-ññå íà 2002-2003 åññå.

„Óáâæåðåðåðéà ìòåð-æyíñóëüòåöè ñ iðåâèòåëüñòåìè áññóàðñòå-÷éåñâ á ðàìèåð
Êñìèòåðà ïññòýíñûò iðåâñòåðåðéåé â ðíñâ ðàçðåáîòè iðñåðåìñû ðàáîòû ìá ãððññé
iåðèïä 2000 -2001 áññâ è ïññáñòñâè iðñåðéò å iðñåðåìñû ðàáîòû è áþæåðà ìá ãððññé
iåðèïä 2002 -2003 áññâ

Í Óáâíæåðâðåéâå ïòåð-àý òâéæåðâíææåþùéåñý óñéèéý Öáiððå Íðâáàéçàöèé
Íáúåæéåííûð Íaoéé íí ðâñâéåííûð íóíéòà (Óâáèòà) íí ñíðâðþáíñðâíâíéþ öéíâíñíâíâí è
åäíèéñòððåéâííâí ðóéíâíñðââ Óáiððii, íðâáñðòàéâíéþ ñíðâéâññâíâííâí áþäæðå à ñíðòååðñòâè
ñ ðâéññâíâðòéýì Êíññðüòðåðéâññâí êíñðòåðå ñíðâéññòððåéâíûð è áþäæðåíûð áñíðñâí è
åññéíâíéþ ðâéññâíâðòéé Êíñññéè ðââñæçðíâ, ñíðâðæàùèõñý à èð åíñééàð çà áðóðñâíæ-íûé
íððééïâ, cæéí-éâðøééñý à 1999âñáð.

Iòlà-àÿ ÷òî áçíññü íà äåýòåëüíñòù Öåìòðà Íðääìèçàöèé Íáúäæíåíñò Íaoëé íí íanåëåíñíí ióíéòðà á 1999 è 2000 áíäöö, íññåáíñí íáöåëåhüñ áçíññü á Öñíä Íðääìèçàöèé Íáúäæíåíñò Íaoëé äey Öääèòðà è íanåëåíñò ióíéòñ, íêàçàëèñí fäämòðaòí-íñùè äey áññííåíñíí íàíäöö Íäjöðà.

1. óðâåðæäååððîåêò iðlâðàììû ðàáîòû fâ äâóðñäíäè÷ iúé iåðèïä 2002 -2003 åïäïå;
 2. iñâðâåðæäååò ÷òi iðâæëååååìàÿ iðlâðàììà ðàáîòû fâ 2002-2003 åïäû ìòâåð÷åð
ñâñîò ñòðåðååð÷åññîò åéäåíéþ Öññíí è ìòðåæååò ñòðóøðoðò è faiðlâæåíññöü
iðâæëååååìàÿ ñðåäíñðî÷ññi íéàfâ fâ iåðèïä 2002-2005åïäïå;
 3. iðèçüåååð Äèðåéòðlðåèññiéòðåéÿ ðååñóéÿðii iðlâñðååéÿðou iðlâèòðåéüñðååì
åññóäåðñðå÷åññi ñðåç Èññéòðå ññðòýíñûò iðlâñðååèòðåéåé åññéèå ï òñåå ññðååéåéÿ
iðlâðàììû ðàáîòû fâ 2002 -2003 åïäû;

5. Íäiáðýåooíðiàòù áþþæåðò è íðiáðàììù ðåáíòù, íðåáñòùåéáííù fá áåóðåíàë-íúé íåðèïà 2002 -2003 áíäfá, áééþ-áÿ níðæññåáííùå áþþæåðò è íðiáðàìíò ðåáíòù, á éiðiñðúò, á-àñòññòè, éçèáàþþöny çáäà-é, íæéäàåíùå áññøðæåéÿ, íñéåçàòåéé áúñéíåéÿ è íåðñíðéÿ-øéÿ íí áåóí íñáðåñðåííà è áññññåðåðéüññó fáñéóæéåíéþ íðiáðàìíù, è íðññéò. Áèðåâéòíðå èñññééðåéÿ íðéíáýðü ýðòò óíðiàò èéé áåñ áíðåáñðåííùå áðæéåíòù á õíðå íñäññåéé áðæóñùèò áþþæåðòå è íðiáðàìíò ðåáíòù fá áåóðåíàë-íúé íåðéíåù;

7. Íâñòîýðåðæüñ íðëçûâàåðöìðåâèòåëüñòåå âíñöääðñòå -ëåññå ðâññïàðåðèåàðö Õííä
Îðåàíèçàöèé Íáúäæíåíñó Íàöèé aëy Öàäèòåò è íàññåëíñó iöíéðåæà ãñòåå öåíöðåëüñíñå
íåñòåíèçìå ðèíåññéðñåàðéy íðè åíññåíèé èlè ñâñèò äåðñíàëüñó åçíññå íà åäyòåðæüññòü
Öåíöðå Íðåàíèçàöèé Íáúäæíåíñó Íàöèé ií íàññåëíñó iöíéðåòà ëðèçûâàåð âñå
íðåâèòåëüñòåå, ètòðñûå à ñññòðíýfèé ñääëåðòù ýðî, óåâèé-èòü ñâñþ ðèíåññå ñääðæéò Öåíöðó è
íèäçûâàðòù à ìæññèìàëüñí åçíññæíñé ñòåññåé ñâñþ iñääðæéò à ôîðìå fåøåðååñû öåçíññå aëy
ññéðåðååíèý ðåçïåðñé çåâññèññòé Öåíöðå ìò øåðåëíñå ðèíåññéðñåàðéy;

8. Iāñòlòiyòåëüñí iðéçùåàåðÄéðåéðòiðàëñiñéfèðåëý ðåñòðéðyòù áîçïñæññòè Öáiñòðå
ååëå ñiáèëçàöèè ðåñòðññà è ðåññiñòðåòou áîñðñ ì ðàçðåáîðéå ñðåäiñðòi÷íé ñòðåòåñè
ñiáèëçàöèè ñðåäñòå, n ðåi ÷òíáû ðåññè÷ëòù è ðåñòðéðòu áåçó ðåñòðññà è iññòåñòðou áåÿòåëüññòù
Öáiñòðå ía ñòàåèëüñóþ, íaëååæàùñóþ è iññiñcèðòåíóþ òèíññiñáóþ iññiñáó;

9. iðè çûåâåðåñâ iðåâèòåëüñòå à è äðóæò ãîíñðíà êàè îæññ ðàíüøå íáúÿâèòü è
âíåñòè ñâïè áíåðíåíëüñâ áçíññ, ñ òåì -òíñåù áäòù Öåíðòð áíçñæññòü áíëåå ýôðåðèåññ
íèäíèññàòü ñâïå øðàòññ ðàññèñàéå è ååÿòåëüññòü;

10. iðèçûåàåò äàëåå Äèðåéòîðàèñiiéïøåéy, â ññìøååòñòåè è ðåéñiååàöèåé
Êññóëüðåðéåññá îññéðåðà íí ääïéñðåðåðéåññáù è áþäæåðíù íññéðåðåðéåññáù, íñðóðñæññíðåðéåññáù
ê áññéðñó ñíçäåñéy ïññéðåðéåññáù è Õññåå:

11. Íàñòîýòåëüí ïðèçûâåðÀ Èèðåéòîðàèññïèòåëý íàáññå÷èòü, ÷òíåú íññâáâÿ ÷àñòü
äññïèòåëüí ð òèíáññåû ñ ñðåâñòå, íñéó÷áíñû Öåíöðñ ã õíàå áâôññäíæ÷ííñ î íàéðíäà,
íàïðåâéÿèåñü íà íññùâñòåéíæà íðíàðíññé áäÿòåëüíñòè, à íå íà íñéðûòèå áäíèñòðàòéåñû
ðàññóíäíà:

Iðíâæð ðåçïëþöèè No.2/Rev.4

Ó:ðåæääèä Êññèðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé â êä÷åñòåå âññññåðåäéüññâi iðåàíà
Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì

Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì,

ññûéayññà ñâîè ðåçïëþöèè 2/8, 13/3, 15/9, 16/8 è iññååíí 17/5,

ññûéayñ òåéæñ Iðåæääèä iðíøåðóð Ýéññè÷åññèi è Nñöèæüññâi Nñååðà, iññååíí iñ iðåæääèä 24 è 27, è Iðåæääèä iðíøåðóð Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì,

iðéééìay è ññåäåðéþäéé Äèðåæðiðåññééðåéy iñ iðee Êññèðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé iðé Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì (Öååèðàò), ññäåðæàùèéñy à äîéóíåíð HS/C/18/2/Add.2 è HS/C/18/2/Add.2/Corr.1,

iðéçíååay è åññíéí iòåéååy iññòïýå ëòåéðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé â nññòåðòñòåâèé ñ åñøåðéåçñéé ðåçïëþöèyì;

iiä÷åðéééåy ååæéññòü ýôðåæðéåññò, ðåññíåðåðåðíñò è iðåäñòåâèðåäéüññâo ðóééåññéyùèõ ñòðóðóð Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì (Öååèðàò) à ååéå ññçäåéy àçñíæíññòåé äeý åññíéíay è iññåäéííûõ iðéééìay è ìåíåðàò, èçéíæåííûõ ðåçïëþöèyì 2/162 è 51/177 Ååíåðåéüññé Åññàíåäéå, è à÷åñòåññò è iðé iññòåññòåäééé Nñòåíåðéüññéé ååééåðåöèè è Íååññòéé äiy Öååèðàò,

1. ðååññåðåðà Ýéññè÷åññèi è Nñöèæüññâo Ññååðò ó÷ðåæëòü Êññèðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé â êä÷åñòåå âññññåðåäéüññâññèiññâi iðåàíà Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì;

2. iññòåññåéy, ÷òi iññéå óðååðæäåéy Ýéññè÷åññèi è Nñöèæüññâi Nñååðò ñ Êññèðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé áóååò ññåéðåðñy iñ éðæáéé ìåðå ÷åðûðå ðåçà à åñä ñ ó÷åñòåéåi Äèðåæðiðåññééðåéy Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì (Öååèðàò) è áóååò, à÷åñòåññò, èìåòü ñéåðóþùèé éðóðå åååééé:

a) iáçíð è iññéðiðéí ññóùåñòåäééy Íååññòéé äiy Öååèðàò è iðíñðåðííûõ ðååíðòü Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì, à ~~æ~~å åññíéíay ðåøåíéé Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì;

b) iáçíð iðíñðåðííûõ ðååíðòü è áþææåðà Öåíðà ã õñåå èò iññåñòåéé Öåíðò Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì;

c) iññåñòåéé iðíñðåðííûõ ðåøåíéé è ðåçïëþöèé äeý ðåññíòðåðíéy Êññèññè iññåäéííûõ ióíéðàì íññåå ìåðåðæéåíñ, iññéò÷åññò ið Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì, è ðåçöéüðåòòå ãññíéíay ðéåçàíññò åñøåðó õóíéöèé;

d) Êññèðåðà iññòïýííûõ iðåäñòåâèðåäéé iðåäñòåâèéyå ññåéé ìåæññññéííûé ðóééåññéyùèõ iðåàí Öåíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì, iðé÷å Òåíðò åññíééyå ðóóíéöèé ññåéðåðæéåò Êññèðåðà;

e) iñññüåå Äèðåæðiðà -èññíééðåéy iðåäñòåâèééå â ìåæññññéííûé iññéðíä ðóééåññéyùèõ óéåçàéé iññíðñà, iñññyùèìñy è ðååíðà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé iññåäéííûõ ióíéðàì;

3. iññòåññåéy, ÷òi à ñññòåå âññññåðåäéüññâi iðåàíà áóååò ãðíñðåðåâèðåäéé åññåå ãññòåðñò-÷éåññà Íðåæéçàöè Íáúåäéííûõ Íaoéé è ÷éåññà åå ññåðæééçèðññååíññò ðóééåññéé, åééðåæðòåññò ðéåçàíññò;

4. iññòåññåéy, ÷òi à ññññåðåðåäéüññâé iðåàí áóååò èçáéðåðü áþðí à ññññòåå ïðåäññååðåäéy, ðåðå ÷éåññà ðååññòåäéé iðåäññååðåäéy è åññíééå-êéå ìå ñðîé ãåà ññåéé ñ ó÷åòñ iðéíøèññà ðíðåðæéé è ññðåååéééåíñ ãåíñðåðæéé-åññéíñ iðåäññååðåäéüññòåå;

5. óí ieiññi-èàååò Áþðî Éiññèè, iññëå óòååðæäåíèÿ **ÝÉÍÑÍÑ**, ó÷ðåäèòü
âñññññåòåðåëüíûé ìåæñññèííûé ïðåáí;

6. iðlääðàëàðàð iðe óñëiâèè ðòðâåððæäñéy Ýêîññé-åñéèi è Ñïöèäëüñiù Ñiâåððñ, ÷òiáu ðàáíòà åñññâàðåðëüññi ïðäàáia åäéèñü ía áíññééññi ýçûéå è ÷òiáu Êñññéy åå åäåýòíàäöàðòíé ñåññèe iðeríyé ðåðøíéå ía èñññéüçíâàðèe åñññâàðåðëüñiù iðäàïñ äððåðëð ðåðí-æo ýçûéå Ýêîññé-åñéèi è Ñïöèäëüññi Ñiâåðð;

7. iðñmèò Äèðåâèòîðàèññíèfèòåëý Öåíòðà ïðääìéçàöèè îáúåäèíåíûò îàöèé ii
fàñåëåííûò ióífèòàì iðåäñòàåëýòù Èññèññ èè ii fàñåëåííûò ióífèòàì aíññèàá ì ðåáíòðà Èññèòðåòà;

8. ðåêîñáäóåðÝêîñìè÷åñêñó è Ñîöèàëüíñó Ñîâåðó iððéýòü ñëåäóþùåå ðåøåéå:
"Ýêîñìè÷åñêèé è Ñîöèàëüíûé Ñîâåð

ññüëàÿñüíá Íðàâèëà iðþoääóðû Ýêîñìè÷åñêtâí è Ñíöèäüññâí Ñíâåòà, ìñíååíí íà iðàâèëà 24 è 27,

ðãññìòðå ðåéñíåñàöèþ Êñèññèè iñ íáññëåñíû ïóíéòàì, ñíäåðæàùóþñý à ðåçïëþöèèl 8/- --- Êñèññèè,

іðeçfåâây íâfâðiâælññöü ñíçääfeyâñiññâðåëüññâ iðââiâ ñ iâäcâæâùè iâiâðoñ, eïòiñðûé ñiñæð iñóuâñðoâæyöü ã iâæññññññü iâðeïä iáçîð è ïiñèòiñðeïä ãüi ðeïaiâey ðâðøâéé è ðâçfëþöéé, iðeñfýðuñ Êññññæâ,

a) óðàâðæäåò ó÷ðåæäåéå Êíèòåòà íñòíýíúò íðåâñòàèòåéåé â êà÷åñòåà íåæñåññèíííàí áññííàðåðäéüííàí íðåàíà Êíèññèè ííåññéåííù íóíéòàí è íäíáðþàðéðå áâðåéëý, íñðåâðåéííùé æëý íååí Êíèññèåé;

b) ï îñòàïâëÿåò, ÷òî Èñïèòå ëíñòïÿíûõ iðåâñòàâèòåëåé ëíæåò ñïçäàâàòü àñïïñààðåëüíûå iðåàïíû áåç iðåâñàðèòåëüíîâ ðåøâëÿ Ñâåâòå èëè Èñïèññèè ii íàñâëåíû iójéòà;

c) iðåäëàåàåò Êñèññèè iñ iàñåëåíùi ióíéòàì áiñòè èçìåíåíëý á åå
 ïðåâèëà iðîöåäöðû, ñ òåì ÷òíåú ó÷åñòü ó÷ðåæåíåé Êñèñðåòà ïññòíÿíñòð iðåäññòåàéðåëåé
 á èå÷åñòåå jåæññåññèèííñå áññíññåðåøëüññå íðåàáà Êñèññèè iñ iàñåëåíùi joíéòà;

d) iðlînèò Êîlèññèþ ií iâñåëáííû íoíéòà è Åáíåðàëüííâí ñâéðåòàðý
iðåäñòàâèòù Ñâåðó áíéèäà í âúñíèåíèé íâñòþvúâí ðåøáíév.":

9. ïðîñèò Äèðåâéòîðàëñíèéòåéý iðèíýöü ïåðû â îòíñøåéè ó÷ðåæääíéý Èñìèòåðà ïññòýííû ïðåâñòàâðåäéé â èà-âñòåâ âñïñíäàðåëüíñâ iðåáíà Èñìèñèè ðíëüéit â ðàíéàð ðàññòäíà, iðíèçâíàëèíû ã ñâýçè ñ íåîòèòåëüíû ðóíèöèíñéðåâíéàí Èñìèòåðà ïññò ïýííû iðåäñòåâðåëéé, è áac óúâðåâ äéý ébáû ïññû ðåññòðññâ, éíòíðû ïññô ãûâåéíû:

10. iðñèò Äeðåêðòiðàëñiïèòåëÿ iðåäñòàâèòü Êiièòåòó iññöiyííûô iðåäñòàâèòåëåé è Êiièññèè fà åå äåäÿòfåäöàòié nñññèè aïéëäà î ãùñiïèäfè fññöiyùåé ðåçïëþòè.

Ïðîå êò ðåçîëþöèè No.3/Rev.2

Điều là ñòi ûõ i ðääàiiâ âëàñòè

|Êìèññèÿ iî íàñåëåíûì ióíêòàì ,

Õõnùõäýñüü ñääîp ðåçíëþöèþ/16 ìò 14 ìäý 1999 ãïäà ìä ïñõúanõäéäíee Íïâanõöèè äíý Õääèòå ìä ìäñòõõ õðíäíå ñ óääéäéäí ìñäíäíå ãíëìäíèý ìäñòõù íïâanõöèà äíý ìä XXIäåê, ãää ñíäåðæèòðny iðñüüáà ê Äëðåéòðí ðeññéòðäéþ ãéðèäéçëðíäàòü óñèëèý iñ iðéäéäå÷äíèþ ãíëìäíèý ñòðäí ê ïñõúanõöèäéäíèþ ëäé Íïâanõöèè äíý Õääèòå, òäéññäñõöèè äíý ìä XXI ååê ìä ìäñòõõ õðíäíå è íéäçäíèþ è ñíäåéñõäéäíèý à ýóíé äåýõäéüññöè.

Îòìå÷äý ñ öäíîéåðåíîðäíéåñäæíûé åéëäå iåñðíûò îðåñäññå åéëåñðe åí åññåí ièðå á
îñóùåñòåéåñðe ïíåñòðê äíý Öåéèòàò, í ÷åí ñåéåðåðüñòåðåò äíèòíåòåðöý ií áíéåå ÷åí
1 150 fæèéó÷øèí åéëäå iðåéðéèé, iðåññòåðåéåñíáý ñ 1995 ãíäå å ñäýçè ñ iðéñòæåññéåí Áóåáéñéé
iåæäöíåðäññé iðåíèé cå fæèéó÷øéå åéëäü iðåéðéèé å ååéå öéó÷øåíéý æéëéí ñðåäü

Íðéi èìàÿ è ñâåâåíèþþâéñíàööè, ñâåâåíèñúå â ×ýíáóéñéíé åäééëåðåööè, èíðíðåý áûëå íðéíÿò åíéåå ÷åì 200 iðåäñòåâèòåéÿìè íðåâèòåëüñòå, íàñòíûò íðåâñíå åéàñòè, åðåæäåíñéíå íàúåñòåà è íåó÷íûò êðóåíà íå ×ýíáóéñéíé íåæäóíåðíåíé êíñôåðåíòéè íí åíðíñéñíò ñòðíèòåëüñòåò è íêðóæäþùåé ñðåâåå â **XIII**åé, íðíñàéåøåé â ×ýíáó, Èèòåé, 1618 íèòÿåðÿ 2000 åñää³.

¹ Ñi. äîêëàä âòîðíè Êíüôåðâöèè Íðääìèçàöèè Íáúâëèííûõ Íaöèé iï ïáñâëåííû ìóíéòàì (Õàáèòàò II), 3-14 èþíÿ 199ãäà (A/CONF.165/14), äëàâàì, ðâçïèþòëý, iðeeëæâèàëàI.

² Ní. Áacó ãáñiúð Õaaéðað í fæðóð-þeì aðeáai iðaéðeéê, eðiðaðay níðaðæðoný á náðe Þíðaðiáð í aðaðanó: <http://www.bestpractices.org>.

³ Ñì. xýääóéñêóþ äåéëäðàöèþ ií àäðó: <http://www.bestpractices.org>.

⁴ Nl. HS/C/18/3 - "Îñóùâñðåëëåë ïñâñðøëë åíý Öàáèðàò íà ïåñðòñ îðñâíå, åéëþ÷äý ðîëü îññòñûð îðääññå åéëñðë".

аåоåíöðàëèçàöèè è óéðåíëåíèý ìåñòíûõ îðääñâå âæàñòè è èõ ñåðååé äëÿ ìñóùåñðååéåíèý ïîååñðêè åíý Õäáèòåð è íå óðíèåð, èçâéå÷åíûõ èç fâèéö÷øèõ âæäñâå iðàëðèéé;

2. ñ óäïäéåðåíðåíèåí iòiå÷åðå ñòðåíû, eíòiðûå âéëþ÷èéè eíòiðûå âéëþ÷èéè eíòiðûå âéëþ÷èéè è íåèéó÷øèõ âæäàå iðàëðèéé è èçâéå÷åíûõ óðíèåð à ñâîé fâöèíåëüíûå âîéèåäû, è ðå ðâèéó÷øèå âæäû iðåëðèéé, eíòiðûå âéëþ÷èéè è íåèéó÷øèõ âæäàå iðàëðèéé àéäå ìðåëðèéé ðòðíèéèðþùåð àíçâåéñðååéþ Äóåáéññéé íåæäñåðåíñé iðåíèè çà íåèéó÷øèå âæäû iðåëðèéé à åæäå óéó÷øèåíèý æèééé ñðåäû, è íåñòíýðåëüíî iðèçûåååò âñå ñòðåíû íå ðååéýðíé ìñííåå iðåññòååéýðú àíèöåíðååðèþ iñ íåèéó÷øèì àéäàå iðàëðèéé è èçâéå÷åíûõ óðíèåð;

3. iðåäéååååò iðåëðèéüñòååí:

a) á ííëíé íåðå ìòðåæàòü áíiðñû óñòíé÷èåíåå ðåçåèðèý áíðíäíåå âíöèíåëüíûé ñåðöíðååëüíûé iñíèòðèåå è iðèíðèåðåòíûõ çååå÷åð è ðåçåðååðåòü íåöèíåëüíûå ñòðåäåððû è íñðíàðèåðíþ ìñííåå äëÿ íåññí÷åíèý ýðóååðèåññå iñóùåñðååéåíèý ðåçåèðèý íåñåéåíûõ iñíèòðåå íå ìñòíûõ óðíèåð;

b) áíååéðèòü iñíèòðèéé è íåñåéçíû ñòèòíééðååéý, ñíññíåñòåóþùèå ååöåíðåëèçàöèè åæàñòè, à òåèæåå íåðåå÷å òèíåíññåû, ðåðíè÷åññéé è ëþäññéé ðåññóðññå íå ìñòíûõ óðíèåðíû, íåññí÷åíèý iðè ýðí, ÷ðíåû ñíåû íåýçåíññòè iñäéðåëýèéñü íåäéåæàùèìè ðåññóðññå è áññåé íåñåéåíèìûle iðíñðåííåíè è íñçåäåéý iñðåíðååéå;

c) íðåàíèçíåûååòü êííéóðñû íåèéó÷øèõ âéäåå iðåëðèéé, ñíååùåíèý "çà éðååéüí ñòíëíí" iñ íñðåíðåííûõ áíiðñà, ó÷åíûõ ñâîé ñòðåíû è ñâðå "äíðíäíåå äëÿ áñåå" á öåéýõ ñíäåéñòååéý iðíòåññòå åúýåéåíèý íåèéó÷øèõ âéäåå iðåëðèéé è èçâéå÷åíèý ñíñòååðñòåóþùèõ óðíèåå è ðåñøèðåíèý íåñøòåååå óñíåðíûõ iñðåíðåí ñíçåäåéý æèéüý è ðåçåèðèý áíðíäíåå;

d) ñíäåéñòååååòü áíéåå øèðíèéíó ó÷åñòðèþ íåñòíûõ íðåàíñåå åæàñòè á ðååíðå Êíñèñ ñèè iñ íåñåéåíûõ iñíèòðåå, á ðååíñåå Õííííí (Õäáèòåð) è á ìñóùåñðååéåíèé åéíåæüíûõ êåíñåééé iñ áíiðñàå ðóðéåíñòåå åíðíäåíè è iñ íåññí÷åíèý åéëþ áðååéååéé åæàååéý æèéüý è ðåçåèðèý áíðíäíåå;

4. iðèçûåååò íåñòíûõ ñòðåíû åæàñòè è èõ àñññíöèåöèè:

a) iðéíýðü áñååíååíèþùèå ñòðåòåååéðåçåèðèý áíðíäíåå á èå÷åñòåå ñðååñòåå íñåééèçàöèè áññåå çåéíðååðñååíññû ñòiðñí, âéëþ÷åý iðåññòååéåéé åðåæååññéíåå íåñåñðåå è ÷åñòðñíåå ñâéðòåå, á íñäååðæéó áíñåååå åæàåéý è íéåå åæéñòååéé äëÿ ðåøåéý åíiðññå, ñâýçåíññû ñ íåññí÷åíèå åíñåéååéåååå åæèéüý åññåå è óñòíé÷èåíåå ðåçåèðèý áíðíäíåå;

b) íåññí÷åíèå áíéåå øèðíèéé áíñòóí è iðååíåûõ ñðååñòåååíåå íåññí÷åíèý ååðåíðåéé åæàååéý æèéüýåí è ðååíûõ áíñòóí è çåéåå áñåå éþäýì, á ðí ÷èñéåå æåíñéíå è ééöåíè, iðíæéååðþùèíåå íéùåðå, á èå÷åñòåå ééþ÷åññåå ýéåíåíðå ñòðåíðåå è íåéåñòè áéàåññòððíéñòåå ðóðóñíå è óíåíüøåíèý íåñøòåååå íéùåðå;

c) íåññí÷åíèå ÷òðü, ÷òðíåû æåíñéíå è íóæ÷éíû è íéåéè ðååíûõ áíñòóí è iðíòåññíå iðéíýðèý ðåøåééé, ðåññóðññå è íñííåíûõ óñéóååí è ÷òðíåû iñéåçåòååéýè òåéíåå áíñòóíå ñéóæééé ååíññû ñ ååíñååðñíé ðåçåééé;

d) iñåññèòü ýôôååéðèåññòü è ååéñòåååíññòü ñáíðå è èñíñëüçíåíèý íåñòíûõ íññòóíééé;

⁵ Ni. HS/C/18/3/Add.1 - "Êíññóëüòååéé è iñ áíiðñàå ååöåíðååéèçàöèè è óéðåíëåíèý íåñòíûõ íðåàíñåå åæàñòè è èõ ñòååé äëÿ ìñóùåñðååéåíèý ïîååñðêè åíý Õäáèòåð: iäðéíäé÷åññéé åíéèaa Äéðåéòåðå èñíñëééòååéý".

⁶ Ni. HS/C/18/5 - "Óðíèé, èçâéå÷åíûõ èç fâèéó÷øèõ âéäåå iðåëðèéé: åíéèaa Äéðåéòåðå èñíñëééòååéý".

e) *іїâұннèòð ñâіþ іїаðò-âðіñòðи іаñðоíù íáúèfàì н іїññùüþ*
ððâіññâðâðіòиû ìðіօåññâ è іóðаâì ñіçâæíеý іаðаíеçїâ іаðаòиіé ñâýçè ñ ғауâñðаâñмòüþ, өаèеò
еае iðіâðа ііû іаñðоíñâ іїеðіðеfâа аіðіаіâ, ेаіðаéýðее іїаóаññâñâ, "еаððòî-еे үіðñâ
іаñâæíеý" è іðіօåäöðи іїа-е іоае-е-иûð іаðеöе;

5. iðeçûâàåò iåæäóíàðîäíå ñîíáùåñòâî:

6. iðèçûâàåò Äèðåêòîðàèñiiëfèòåëý:

c) iðfáriðæðaðu è ðàñþøðýðuù ááýðåëüñíñuù iñ âúýðæðíþ, áíäéèçó è ðàññiðñòðaðiáíþ íæcéo-þøðo áéæáâ iðæðøðeéè, ýóðåéðøðâííé iñéðøðeéè è ñðøðiðøðpùââ çæðiññáðaðæüñðââ è iðaðíñ áðæñðoâéè, óðæëýý iññááð áíðiáíða ñðñiðé-ðæðið ðàçæðøðpùââ ñðiðiñðøðið ìæñðøðaðââ iñeuâðu á aíðiñðað;

d) iðåäñðåäèöü äîëëää î ñíäå ññòåäëåëý ñåñöïýùåé ðåçïëþöèè fà ååäýðíäöòåðåé ñåññèè Êññèèññèè.]

Íđiåêò ðåçîëþöèè 1 4/Rev.2

Ãëèíàæüíàÿ êàïíàéÿ ïî íàðíñíà : áïèþ áàðàíöèé áëàäåíèÿ æëèùíà Äëèíàæüíàÿ êàïíàéÿ
ïî áïïðíñàí ðàöèíàæüíàí ðóéíàïñòâà áïðíàéè

Ñiððaâi- ðiúâ äfêóïâiðóu: ðaïàðø- ð-åñèéé äfêóïâiðo iif iáðñiâ- ð-åíðþ ãaððaíðoéé äeëäääfèý æèëüâi (HS/C/18/6) è ðaïàðø- ð-åñèéé äfêóïâiðo iif ðiðiñâi ðóéiâiñðoâà ðiðiñâiè (HS/C/18/7)

Êñèñèÿ iñ àñåëáíûì ïóíêòàì,

ññúéàÿñúíá öäëè, iðëföëiû, íáÿçàðåðëüñòâà è ðåéñíåfääöèè ññåññöèè äíý Öàáèòàò ii ðàçääåéà "Íääéåæàùåå æèëüå äëý ãñåðÖñòíé ëåñå ðàçäèòå ïåññëåííûö ióíêòíå â óðåáíéçèðóþùåñý ððå",

ñ óáñéåðåòðåðåñéåñòðåðå ÷ å yåðåñíå ÷ å èüñíå ùå å ðåñíðéyðéy Õññíí (Öååéðåòð) ii
éññóðåðåñéåñòðåðå ðåçðååíðéå è éññóùåñðåæåñéþ Èåñíàñéé, åééþ ÷ å å ðåñíðéyðéy, iðñåååñíå ùå å
íçíàñåññååñéå ìå ÷ å èå Åéñååñéüñé èåñíàñéé å ññåññíå ÷ å èþ å åðåñðéé åéååñéy æèëüñå, è
ìåðñíðéyðéy è íåðñíåñðñðå, íññóùåñðåæåñýåñå å å ïðyaéå å ññåññíå è Åéñååñéüñé èåñíàñéé å
ðåðééññéüññíö ðóéññåñðåó å ññåññíå, è å å ýðéé å ññåññíö ðåðééññíö, óæå å ññéò ÷ å ññíþ
ìø ðýäå å ññóðååñðñå ÷ å ññåññíå;

ନ ଓପାଇଁଥାଏଦାଇଥାଏଇ ଲୋଳା : ଅ ଦାଇୟାକାହିଦେଇନୁମା ରାଦ୍ଦୀରାଦ୍ଦନେୟା ଲୋପାଇୟେ, ଓନୋରାଖାଏଥେବାନ୍ତି ନାହିଁୟେ ନ ଯୋଦିଲେ ଆହୀୟ ଏହିଲେଇୟେ ନ ଲାଗୁଲିଲେ ଏ ନିମ୍ନାଧିରେଇ ରାଦ୍ଦୀରାଦ୍ଦାଲେ ଓଜାଏବାଲେ, ଏ ଇଦେଇୟେ ଏ ନାହାନ୍ତିରେ ରାଦ୍ଦୀରାଦ୍ଦୀଯେବେ, ଏହିରେଇ ନିମ୍ନାଧିରେ ରାଦ୍ଦୀରାଦ୍ଦାଲେ ଓଜାଏବାଲେ,

ñ içààí ÷ áíññööþ iòiå ÷ áÿäáññöðåði ÷ ñiá iðåäéëæåfæá íåäíðiññöðýùeø ó-÷ àññöðéñâ çåïëe â
âíðiññöðéè ðæéñâø, ðæñøðéðåfæá íåôíðiññöðýùeø iññäéëfæé, ðññø ðeúåðöñ â âíðiññöðé è
ñiñððàíýþùóþñy ñiöeàëüñíþ iò-÷ ñæäáññöðåði ìæíèløùeø ñeíñââ ãíðiññöðéâ íåññäéëfæý, â -÷ àññöññöè
ãíññöçýéñðå, åíçäéëâæýâíññö ñæåññéíàíë,

Ідеціаâа ї âаæїїâа çїа÷âїеâа âаðâіðеâе âеâаâаîеâу æеëüи моëїаëüїїâа ðóеïаâаñðоâа
âïðїаâае âеý аïñðøеæâаîеý öаâаéе âаâñїїâа÷âїеý âаâаæâаùâаï аеëüү аеý âñâо è óñõîé÷ëâïâа ðаçâеðеý
íâñâаéâаíüûо іöíéðїâ, à ðаâæâа íâñâаðеíññðу ðöfâæâаðу è ðаçâеâаðу øëðîéе, íñðаðûñâаþuеé âñâ
nëïе íâñâаéâаîеý è аëïâаëüїüе ïðîøâññ âïâаéâа-ëу íâñðøíüûо ïðâàâïâа âæâñðе, ïðââаîеçâoëе,
ïðââñðоâаâеýþuеò èíðаðâññ ëëö, íâа ëìâþuеò íâæâаæâаùâаï аеëüү, è áâçâññâаâа âñâо
âððâаëо íâððíâðїâ ii íâñðоâа аиý Õаâаèòа â ïñðùâñðоâаéâаîеäа ïðââóñññðоðâíüûо Эâiiâеýиë
íâðññðеýðеë íâа ïñðññ, íâððеíññðу, ðââаëїїâëüññ è аëïâаëüññ óðââïý,

1. iðþéçúâååò Áðéðåéòðíðæññéföðåéy íáðñia-ð-òðú íáíðåðûáññá ðàññøðåíéa
æéíáæüúð éàííàéé çà ñ-ð-åò iðþíâååéy íáðñíðéyòðe è ááýòåëüññòè à òàééò íáéæñòýo, éàé
íáñóæäåíéå íðílæðéåññé íññíðå, íññúþóåíéå eíóíðílæðíåííññòè, nñçàééå íññíðéæàéå è
ðaóíé-åññéå íññóðóåíé-åññòå;

2. Üüäidõjälaâeëþ÷åíèå â üüäidõjälaâeëþ Êàïíàíèè iif üüäidõjälaâeëþ ðööêüüäñòå üüäidõjälaâeëþ iif üüäidõjälaâeëþ "ðööêüüäñòå", üüäidõjälaâeëþ iif üüäidõjälaâeëþ "ðööêüüäñòå" üüäidõjälaâeëþ "ðööêüüäñòå";

4. iððeñiàåò ê ñâåäåñíèþ äæåñåçàèññååñòåêå à ðàìèåò Êàìñàèè iñ íåññiå÷åíèþ
åàðåíòéé åëåäåñíèý æèëüåì ~~ññåñíèçåöèý~~ iñ, iððåñòååëýþùèì èíøåðåñü èéö, íå èìåþùèö
íàëëåæàùåñí åèëüý ~~åñçäññü~~, à à ðàìèåò Êàìñàèè iñ áñiðñàì ðåöèññåëüññí ðóéññåñòå
áñðñàì iñ íåññiúìè iððaíàìè åëåñòå è éò àññiöeåöèý;

8. ***iððæçñâååðò*** ***iððâæððåéëñðòåà*** ***ðâññøðéðýòù*** ***ìåðû***, ***iððéíèìàåñùå*** ***fâfâøðéñâëüññ*** è ***ìåñòññ*** ***óððâáýò*** ñ ***óððéüþ*** ***íåññïåð-åéý*** ***ðâññïå*** ***åññðòå*** è ***çâìéå*** ***åéý*** ***åññå*** ***éþðâé***, ***åééþ-åý*** ***æññùé*** è ***éþðâé***, ***æññùé*** ***å*** ***íèññåðå***, è ***ññññâñðòåññåðò*** ***íåññïåð-åéþ*** ***åððâðåðé*** ***åéëååñéý*** ***æððéüññ*** ***å*** ***ññññåðåññòåéè*** ñ ***ððéññåðåññ*** ***íððéíèìàå***, ***iððåññòååéåñññ*** ***Öññññ*** (***Óððâæððò***);

12. iðñèò àäéå Äéðåéòðíðàèññíéòðåéy iðåáññòåàéòù áíñéëà íá ïñóùåñòåéåéè
íññòïýùåé ðåçïéþòè äåâýòíàöòòé ñåññè Èíìèññè ií íàñåéåííù íóféòàì.

^{7/} Óåðìèí "îñòìà" iñäðàçóïåâàåò îáùâïðéíÿòûå ñòàíñàðòù èëè iðéíöeïü è íå äïëæåí èñòïëåíûâàðòüñý èåè óåðìèí, íçíå÷äþùèé, ÷òî ýòè ñòàíñàðòù è iðéíöeïü áóâåò ðåâàëèçûâàðòüñý ñ iññùüþ íåäæóïåðñàñòðàíûâå ãïëóïåíîå, èíñþùèø îáÿçàðåëüíþ ñèéó.

Íđiåêò ðåçîëþöèè ¹ 5/Rev.1

Íðiâéð ðâçîéþöè è íá íñóúâñðâéâíéè ðâçîéþöè 3/242 Áâíâðâéüñé Áññâìáéâé è äðoâéð íæéâñöýö ñíððâéâé-âñðâá íåæäó Öâíðñí Íðâáíéçâöè Íáúâæéíñíú Íáöèé íí íñâæáííú íóíéðâà (Óâáéðâà) è Íðiâðâííé Íðâáíéçâöè Íáúâæéíñíú Íáöèé íí íñâæáííú Íáöèé íí íñâæáííú Íáöèé íí íñâæáííú

Êìèññèÿ iî fàñåëåíûì ióíêòàì ,

ñññõëäÿññüä ðåçïëþöé#0/199 Äåíäðåëüñíé Äññàlääëå è ìo 17ååèåäðý 1985ñäää ñññõòðóäíè-åññõåå ìåæäö Oåîöðñ ïðääàéçåöéñååèíåññü ìaoëé ii fññåëåññü iøíêòàì (Oàäèòåò) è ïðääðåññü ïðääàéçåöëé ïáúñååèíåññü ìaoëé ii ëððøæäþùåë ñðåäää,

Íðíâa-ayáïüøðíâ cïá-áïé yðíâi nîððöäé-é-åñðâà äëy yðóâæððéâiñâi mñðùâñðöâéâéy
Íñââñðöéé áiy fâ XXI ââé è Íñââñðöéé áiy Õâæððo, á ÷-åñðöñðe ðâñâæâiC, D è E áæâû IV,

iððeñiðay é nââââiðþnââiðnóúé aíêéëaá Áððâððiððâññéððâæé Öáiððâ Íððâæçâöëë
Íâúâæëiðññúð Íaöéé iñ râñâæâiðññú iðiðeoàì (Öââæðòà) è Iððâððâññû Íððâæçâöëë
Íâúâæëiðññúð Íaöéé iñ iðððæððùâé nððâäá iñ ññiððâðâé : añððâá iâæäó Öáiððñ è Iððâððâññé
(HS/C/18/10),

„Óóáñééåðåðåíðåíéåí ðòåíäå ãýçèòðåéåíüå ðåçóöüðåðåðü ñîòðóäíé-÷åñðåå á ÷åðåðüðåå ðåðåðø-÷åññééð íåéæñðöýð, í êíòðåðü ññíáùåéññü á åíééóíåíò HS/C/18/10, à èíåíí à) ñòåíéå ÿéíééå-÷åññééð óñééåéé ã íåñåéåíüûð íøíéòåð, b) ïðéðåíññòðåíüûð àñíåéðóù ñíèéòðééè, íæåíéðåíàéý è óïðåðåéåíéý íåñåéåíüûð íøíéòåì- - è åéå ñåéüññéíåí, òåè è åíðåíññéíåí òéíå, ñ) ýéíééå-÷åññéé ååçííññüå è íåñåéåæùåéå ðåðññéíåéè åéý íåñåéåíüûð íøíéòåí èíññ- ïüå èññééåññåéý, íññåñòðåéå èååðñå è ðåññíðñòðåíåéå èíóíðåíåéè ñí ãññðñíñåí ýéíééå-÷åññéé íåññíññåññåí íññðñéòðññåéý íåñåéåíüûð íøíéòåí è óïðåðåéåíéý èíé, íññåññåí ïçèòðééåññå ðåçóöüðåðåðü ðåáñðü ññíåññðóñé ïðíñåðåñü ñí óñðíé-÷åññíò ðåçåéèòþ åíðåíäå, ññíåññðóñé Õíðøíà ñí ãíðåññéé ñðååå, ññíåññðóñé Öäéåññé åðññü ñí Áåééåññåí è ññíåññðóñé ïðíñåðåñü ñí íåññí- ÷åñéþ ðåøéññåéüññåí èñññéüçåññéý åññíüûð ðåññòðññå á ãíðåññåò Åððééè,

1. їðèåâòñôåôåò іðîâðåññ, ãïñòëæíóòûé â îñòùåñòâéåìè ðåçïéþöèë 3/242
Ãåíåðæüññé Æññäæéå, â ÷æñðíññòé à ÿðéðåíæåíè Íðåàfèçåöè Íáúåâéfáíñûð Íåðèé â íåëåñòè
íèðóæåþùåé ñðååü è íåññæåíñûð íóíéòå çà ñ÷åò íàçíà-åíèÿ Æåíåðæüñûñ ñåéðåòåðåí Äèðåéòîðå
éññíèðéåéëv Öåíòðå: èåéåññàðý öñèéëv Öåíòðå â bñåñòðéðåíè ïòðóðåí-åññòåâ ìåæäó PÍÅJ

2. iðñiðeò Äèðåâèòîðàëñiñieòðäëy iðñiñiæèòðu ññouâñòâéâíéa ðåçïeþòë3/242
Äåíâðåëüñiñe Äññiàáæå è à ññiñiâ ññiæññiâáíñe ñòðàðåâæèë äëy âñâò ÷àñòâé Öåíðà è à
êñiðàëìâöèë ñ Iðñiðaìñiñe Iðñiñiñe çàöèë Íáúñæñiñiñu Íáøeë iñ iéðóæäþuâé ñðåâå, ó÷èðuñâàÿ
åå äññiñiñeòðåëüñiñu, iñ ðoâññiñiñu ñáýçaiññiñe iñ ðåçïeþòë3/242 Äåíâðåëüñiñe Äññiàáæå;

4. *іðññéð* Äðåâðòððæññéððåëý ðâñþðëðýðü ñíâîñðñóíþ äåýðåëüññðü â ðàìèåð ìðññðàïü iñ ïáññäðåéíþ ðàöèññæüññä ëññéüçâàéý ãíñúð ðåñóðñâ â ãíðñàð Åôðèéè è ñíçääðò ìðññðæññéððåíññä íðéíýðéý ðåðøåíéè è ìàçíð;

5. iðñînèò Äeðâåêòð-à-èññîéíèðåëý iðñâíèæàòü ñîðòðåë-åñòâû á íâæàñòè ñîâìåñòñíé ïöåíè òýçâèìñòè íâñâæáííûò iðéòðâ ã ñëó-àå ñòðøééíûò áâäñòâè è áíðñíñâáííûò êàðàñòðîò è á íâæàñòè ñîâìåñòñíé ðàçðâáâòè è ímôúâñòâæáíè ý ñòðàòåâæé ii òíáûòðâèþ òýçâèìñòè;

6. іðèçûâàåò âñâ ïðâàéðåëüñòâà àéðèâíï íèàçûâàðöü ðåðõè÷·âñêóþ è ôèíáñíâóþ
ïíàáðæéò ýðñò ñòððäæ··âñòâó:

7. iðñèò Äèðåêòîðàèñïïèòåëÿ iðåäñòàâèòü äåâýòíàäöàòíé ñâññèè Èïèññèè äîéëää
î õääå ìñóùåñòåëäéÿ ýóíé ðåçïëböè.

Іðіаðò ðåçîëþöèè 1 6/Rev.1

Ілæäóíàðíàííà ñîòðåíè÷åñòâî è íáçîð íåðàíèçííà ñíèòíðèíà ñîóùåñòâæåíèý
Іїåñòêè áíý Õàáèòàò

Еїleññèý ii íanñæåííûi ióíéðàì ,

ññûéàÿñüíà ñâíþ ðåçîëþöè7/17 ìò 14 íàÿ 1999 áíàà í íåæäóíàðíàííà ñîòðóäíè÷åñòâå â íáæäñòè ñîóùåñòâæåíèý Іїåñòêè áíý Õàáèòàò,

ññûéàÿñü ðåçâæåííà 195 Іїåñòêè áíý Õàáèòàò, á êîòíðñ iñä÷åðèèåàåðñý, ÷òí ñîóùåñòâæåíèý Íїåñòêè áíý Õàáèòàò ýâéÿåðñý áæåññé íáÿçáíññòþ ëàæäíé ñòðàíû, íi ÷òí ó íñäðø ðåçâæåàþùèðñý ñòðàí áûçûåâàåò ñâðûåçíóþ íáññíèíññòú íáññå ñîéðàùåñéå íòèøèæüñíè iññùè á óå ÿõ ðàçâæðèý,

ññûéàÿñü áàéæåííà 211 Іїåñòêè áíý Õàáèòàò, á êîòíðñ ñíäåðæèòñý iðèçûâ êí áññå iñññòðíðñíèí è áâðñòðíðñíèí íåðàíèçíà iññùè á óâéÿð ðåçâæðèý è ó÷åðæäåíèý íåðòðñí
âóññéé ñèñòåíû ñíçääåàòü è/ëèé ïéðåíèçíû ñîòðóäíè÷åñòâå áý áééþ÷åíèý íáÿçàòåëñòå è áâéñòåéé á íáæäñòè íáæåéåàùåññ áæéüý áéý áññåò è óñòðíé÷éâíàí ðåçâæðèý á ñâíþ iñéèðééó,

íòìå÷åýðåøåíèä2000/1 (À/55/3) éíïðæéíàöüííàí ýòàíà ÝÉÍÑÍÑ, á êîòíðñ ñíäåðæèòñý iðññüá á Áåíåðåæüññò ñâéðåðàðþ ðåñññòðåðòü öâåéåññáññó ñíçääåíèý ñèñòåíû
éíïðæéíàðòðñ íåýðåæüññòé iññóùåñòâæåíèþ Іїåñòêè áíý Õàáèòàò ñ óâéüþ ñíäåéñòåèý
ñíññðæéèðíàíññò ñîñóùåñòâæåíèþ Іїåñòêè áíý Õàáèòàò íðåæéçàöèý è ñèñòåíû Íðåæéçàöèè
íáññåééíàíññò íáöèé è óíñðÿäí-åñéý iðíöååðû iðåæéñòåâæåíèý áíñññá Ëíleññèé iñ
íáññæåííûi ióíéðàì è Ñíååðò,

1. iðèéèíàåò á ñâåäåíèþäíèéàá Áèðåéðòíðæññíèéðåéý Õåíðà Íðåæéçàöèè
íáññåééíàíññò íáöèé iñ íanñæåííûi ióíéðàì (Õàáèòàò), íçåäéåâæåííû "ílaæäóíàðíàííà
ñîòðóäíè÷åñòâå è íáçîð íåðàíèçíà ñíèòíðèíà çà íñóùåñòâæåíèåí Íїåñòêè áíý Õàáèòàò"
(HS/C/18/4);

2. áññåü íáðåùåðòñý iðèçûâíí á ãíñóàðñòâåíí -÷éåíà íåðå÷éñèòü áíáðíåíèüíñå
òèíàíññå áçíññ Ñâéðåðàðèåðò áéý íéçàíèý iññùè ðåçâæåàþùèíñý ñòðàíàí, iññåáíñ
íáèíàíå áðåçâèòðû ñòðàíàí, áééþ÷åý iðåæéñòåâæåéåññéåíñòíà, íáøèññæüññò áñññöèåöèé
íáññóíñò Íðåæéñà áéèñòè, íáøèññæüññò ñðåññíñò iðåæéçàöèé è íáñðåé íáññóíñò Íðåæéçàöèé, í
óâéüþ íáñññá÷åíèý è ñíññðæéíññò ó÷åñòâéý á ðåáñðà ñíâøèåëüññé ñâñññè;

3. iðèçûâåååò Íðåæéçàöèè è ó÷åðæååíèý ñèñòåíû Íðåæéçàöèèíññéíññò íáöèé
íðíäññíñòðéðíàðòü ñâíè áíçííñòé, iðéíýòü íåðû áññééðåæüññííà ñâðåæðåðà è íáññå÷éòü,
÷òíññó ýòð è ññéèéý áúéè çáíåðíñüé íá ðåæéññæüññò, íáøèññæüññò è íáññóíñò ñðåññýð, á óâéÿð
ñíññðæéèðíàíññé ðåæéèçàöèè óâééé íáøèññæüññò íáøèññæüññò è óâééé ñíññðæéè;

4. iðññèò Áèðåéðòíðæññíèéðåéý iðåæéñðéýòü ñíññðæéñðåðåóþùèå óâåé ñ óâéüþ
íðåéðò÷åñéé ðåæéèçàöèè iññééåíí ñâéññåííññò áûâåíññ áññééññííà ñíññðæéññííàíññò
íðññèò ñíññðæéññò ñðåçâèòðþ (ÁÍÍÅÐ) íáçîðå áññééññííà ÷éåíàí ÆÍÍÅÐ ñâíèò íáÿçàòåëüññò
á íáæäñòè íñóùåñòâæåíèý óâééé íáøèññæüññò áíý Õàáèòàò è íáçîðå Áåíåðæéññííà ñâéðåðàðý iñ
âñññò ñðåçâèòðþ ñâñññò ñðåçâèòðþ (ÀÈÈ) è áââ áññññåðåæüññííà íåðàíèçíà á ñâññå ñðíèé Õàáèòàò á
éå÷åñòâå è íññðæéññæüññò (ÀÈÈ) è áââ áññññåðåæüññííà íåðàíèçíà á ñâññå ñðíèé Õàáèòàò á
éå÷åñòâå è íñññðæéññæüññò (ÀÈÈ) è áââ áññññåðåæüññííà íåðàíèçíà á ñâññå ñðíèé Õàáèòàò;

5. iðññèò áâéåå Áèðåéðòíðæññíèéðåéý iðéíýòü ñíññðæéñðåðåóþùèå íåðû áéý
ýôôåéðæåíññ áâååäåíèý á áâéññòâå áññðòâíû ñíññðæéñðåðíññ áâýðåæüññòé iññóùåñòâæåíèþ
Íїåñòêè áíý Õàáèòàò ñ óâéüþ ñíññðæéñðåðéý ñíññðæéñðåðíññ ñíññðæéñðåðéþ Íїåñòêè áíý
Õàáèòàò ñðåæéçàöèý è ó÷åññåíèý è ñèñòåíû Íðåæéçàöèè íáññóíñò íáöèé è
íáæäóíàðíññé íáððíðåðàíè;

6. іðèâåðòñòåóåò нîäåðæàùñþñý â ðåçîéþ~~95~~/195 іðññüáó Ååíåðåëüííé Åññàìáëå è Äèðåéòîðò-èññîéèðåéþ âçýòü íà ñääý ðóðéåñäýùóþ è êñðæèåöèññóþ ðíëü íñ ìñóùåñòåéåéþ èññöèåðèåû "Ñíþç åíðíäíâ", íðåäiðèíýòíé Öåíðññ è Åññåìèðíû íàíéñí â öåéüþ ðåçåèðèý ñiåðåòèåññí íàðòíåðñòåå â äåýòåëüññòè íñ ñiêðåùåíèþ íàñþòååñâ íèùåòû â åíðíäà;

7. іðèçüåååò óñéèèòü íåæäoíåðíäíóþ íñäåðæéò ñ öåéüþ ðàñþèðåéý ñiåðåòèåññíé ååýòåëüññòè â åíðíäååçåéååþñéðñý ñòðàí íñ èèñèè èññöèåðèåû "Ñíþç åíðíäíâ";

8. іðññèò ååéåå Äèðåéòîðæèññíéèðåéý íðèíýòü ñ öåéüþ óéðåééåéý êñðæèåðèè íåæäoíåðíäíé íñäåðæéè ñiñóùåñòåéåéþ ïñåñòåéè åíý Öàáèòåò ñiñòåðòñòåóþñèå íåðû íñ íáúååèåíèþ Öíðóíà íñ åíðíäññéè ñiðååå ñåæäoíåðíäíû ñiðóíà íñ íðíåéåíå ñeñåðòû â åíðíäåò â ååéíñé ñiñóí – Öíðóí íñ åíðíñàí åíðíäíâ, â ðåáîòå ëîòíðíäí áóäóò íðèéèìåòü ó÷åñòèå ñiññòåðííé è ååñòåðííé ñiðååå ñiññòåðííé åñññòåðèè íåñòíû ñiðååññâ åéåñòè è "çíñòé÷íñå" íñiðååèæëüñòååññûå íðååññâçåöèè;

9. іðññèò Äèðåéòîðæèññíéèðåéý íðåññòååèòü ñiåøèåëüííé ñiñññèè åíééåå ñ iáçîðñ íàñþòååñâ è ñaðåéòåðå ñiñäåðæéè, íêacñååññíé íåæäoíåðíäíû ñiðååå ñiññòåðííé è íðååññâçåöèÿ è íñ åíðíñàí ñåçåèòåéý ñ öåéüþ åññòåðæéåéý öåééå íñåñòåéè åíý **Çæðåò**.

İðiâêò ðåçîëþöèè ¹ 7

Öâiû äëÿ iâñóæäåíèÿ fâ äåâýòíàääöàòíé ñâññèè Êîìèññèè iî fâñåëåííûì ióíéòàì

Ñiðââî÷íûâ äîêóïåíòû: Äîêëää î ðâiàð äëÿ ðâññiîðåíèÿ Êîìèññèåé â áóäóùâì
(HS/C/18/13)

Êîìèññèÿ iî fâñåëåííûì ióíéòàì ,

ññûëåýññiâ öâëè è iðeíöëiû, î áýçàðåëüñòâà è ðåêññiâäöèè İñâññòêè äiý Őàáèòàò iî
ðàçäåëàì "Iâäëåæàñâå æðëüå äëÿ âñâð" è "Óñòîé:ëâîâ ðàçâèðèå fâñåëåííûõ ióíéòââ à
óðåâàíèçèðóþùâñý ièðâ",

iññòàííâëýâò, -ði ââöiy ñiâöèàëüíûìe ðâiàìe äåâýòíâäöàòíé ñâññèè Êîìèññèè iî
fâñåëåííûì ióíéòâì áó åòò "ñòðâðåââèè æðëèùññiñ ñòðíèðåëüñòâà è ðàçâèðèÿ ãîðiââ à eðåðâñàò
iâëîëiòùèõ nñââ fâñåëåíèÿ" è "ñâëüññèé àñiâêò óñòîé-ëâiâ ðàçâèðèÿ ãîðiââ".
